



# Worcester Public Schools

## مدارس ويستر العامة



### Worcester, Massachusetts

Office of the Superintendent

Dr. John E. Durkin Administration

Tel. (508) 799-3115

Building

20 Irving Street

FAX (508) 799-3119

Worcester, Massachusetts 01609-2493

حزيران 2022

إلى الطلاب والأهالي والموظفين في مدرسة Belmont Street School،

أثناء أخذ عينات المياه من الرصاص والنحاس مؤخرًا، كان لبعض التجهيزات في مدرستنا مستويات من الرصاص أعلى من الحد المسموح به في ما يتعلق بمستويات الرصاص و / أو النحاس. تم جمع العينات من جميع الحنفيات والتجهيزات المستخدمة للشرب والطبخ والاستخدامات الطبية. تم أخذ العينات في كل صنوبر أو جهاز لكل من عينة السحب الأولى مع وجود الماء في الصنوبر طوال الليل بالإضافة إلى عينة متدفقة بعد تشغيل الصنوبر. للحصول على معلومات حول إجراءات جمع العينات من المدارس، يرجى الاطلاع على الرابط التالي:

<https://www.mass.gov/guides/sampling-for-lead-and-copper-at-schools-and-childcare-facilities>

وفقًا لدليل Ts3 الذي تمت مراجعته من قبل USEPA، يوصي برنامج LCCA التابع لـ MassDEP بأن تقوم المدارس وبرامج التعليم والرعاية المبكرة بتقييم ومعالجة جميع الصنابير / التجهيزات المستخدمة للشرب أو تحضير الطعام أو الاستخدامات الطبية مع نتائج الرصاص أعلى من حد الكشف المخبري المعتمد من ماساتشوستس وهو 0.0011 ppb (مليجرام لكل لتر (مجم / لتر)) حتى يتم تحقيق أقل تركيز ممكن من الرصاص. يبلغ الحد المسموح به في ماساتشوستس للنحاس في مياه الشرب 1.3 مجم / لتر (يُعرف أيضًا باسم الأجزاء لكل مليون).

من أجل معلومات عن المستويات الآمنة للحديد والنحاس في مياه الشرب يرجى زيارة قسم ماساتشوستس على الروابط التالية.

الرصاص: <https://www.mass.gov/lead-in-drinking-water>

النحاس: <https://www.mass.gov/doc/fact-sheet-copper-and-your-health>

من أجل معلومات متعلقة بالصحة العامة من حيث مستويات الحديد والنحاس يرجى زيارة:

<https://www.mass.gov/orgs/childhood-lead-poisoning-prevention-program>

نتائج أخذ العينات وخطة العمل ذات الصلة

خطة العمل	مستوى النحاس بعد الفتح 30 ثانية / ملغ / لتر	مستوى النحاس / ملغ / لتر	مستوى الرصاص بعد الفتح 30 ثانية / ملغ / لتر	مكان العينة	مصدر العينة	تاريخ جمع العينة
إبقاء الصنوبر خارج الخدمة حتى إشعار آخر	لا يوجد	لا يوجد	0.0085	مكتب الممرض - أول حوض على اليمين	نافورة الشرب	2022/3/10
وضع لافتة "لغسيل اليدين فقط"	لا يوجد	لا يوجد	0.012	مكتب الممرض - أول حوض على اليمين	حوض الممرض	2022/3/10

2022/3/10	حوض الممرض	مكتب الممرض – الحوض اليسار	0.11	0.0039	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية المطبخ	المطبخ – الحنفية اليمين قرب الباب	0.0015	0.00028	لا يوجد	لا يوجد	فتح الصنبور لمدة 30 ثانية في أول اليوم
2022/3/10	حنفية الصف	غرفة 231 – أول حوض على اليمين	0.0044	0.0002	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	غرفة 231 – الحوض الأوسط	0.012	0.00081	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	Lincoln House الصف الثالث أول غرفة على اليسار	0.0041	0.0083	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	Lincoln House الصف الثالث أول غرفة على اليمين	0.0038	0.00035	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	Lincoln House الصف الثالث ثاني غرفة على اليسار في الخلف	0.048	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	Lincoln House الصف الثالث ثاني غرفة على اليمين في الخلف	0.0044	0.00067	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	Lincoln House الصف الثالث اني غرفة على اليمين في الخلف	0.0032	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	Goddard House الصف الرابع أول غرفة وحوض على اليمين	0.0041	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	Goddard House الصف الرابع أول غرفة وحوض على اليسار في الزاوية	0.014	0.0047	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	Goddard House الصف الرابع أول غرفة وحوض على اليسار في الزاوية	0.02	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	Goddard House الصف الرابع الغرفة الخلفية على اليسار	0.0032	0.008	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	نافورة الشرب	Goddard House الصف الرابع الغرفة الخلفية على اليمين	0.0091	0.0031	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	Goddard House الصف الرابع الغرفة الخلفية على اليمين	0.002	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	ESL Barton House أول غرفة الحوض اليمين	0.024	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	ESL Barton House أول غرفة الحوض اليسار	0.05	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	Barton House الصف الخامس الحوض اليسار	0.0031	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافطة "الغسيل اليدين فقط"

2022/3/10	نافورة الشرب	Barton House الصف الخامس الحوض اليمين في الزاوية	0.013	0.0027	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	Barton House الصف الخامس الحوض اليمين في الزاوية	0.076	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	King House الصف الخامس حوض أول غرفة على اليسار	0.088	0.003	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	King House الصف الخامس حوض أول غرفة خارج الحمامات	0.0033	0.00096	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	King House الصف الخامس حوض أول غرفة خارج الحمامات	0.0044	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	King House الصف الأول آخر غرفة على اليسار	0.05	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	SPED King House خر غرفة على اليمين	0.0016	0.00092	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	SPED King House خر غرفة على اليمين	0.012	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	البهو خارج الجيم	0.013	0.014	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حوض - آخر	غرفة استراحة المعلمين	0.0086	0.00056	لا يوجد	لا يوجد	فتح الصنبور لمدة 30 ثانية في أول اليوم
2022/3/10	حنفية الصف	الصف السادس McAuliffe House غرفة التحضير	0.17	0.04	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	الصف السادس McAuliffe House الصف اليمين	0.019	0.0022	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	الصف السادس McAuliffe House الصف اليمين	0.0077	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	Keller House الصف السادس	0.0018	0.00034	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	Keller House الصف السادس	0.0094	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	Carver House الصف الثاني أول غرفة على اليمين	0.017	0.00062	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	Carver House الصف الثاني أول غرفة على اليسار	0.14	لا يوجد	2.3	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	Carver House الصف الثاني	0.025	0.0015	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر

		الطرف اليسار من الغرفة Kennedy اليمنى قبل House					
2022/3/10	حنفية الصف	Carver House الطرف اليسار من الغرفة Kennedy اليمنى قبل House	0.0066	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	Kennedy House الطرف اليمين من الغرفة اليسار قبل Carver House	0.032	0.0016	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	حنفية الصف	Kennedy House آخر غرفة الأقرب إلى الجيم قرب خزانة المستودع	0.16	لا يوجد	1.4	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	Kennedy House آخر أسبوع الأقرب إلى الجيم وسط الغرفة	0.0095	0.0031	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حنفية الصف	Kennedy House آخر أسبوع الأقرب إلى الجيم وسط الغرفة	0.0077	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"
2022/3/10	نافورة الشرب	روضة الأطفال Armstrong House أول غرفة	0.009	0.00055	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	نافورة الشرب	روضة الأطفال Armstrong House ثاني غرفة	0.008	0.00056	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	نافورة الشرب	المدخل الخلفي للجيم - اليسار	0.019	0.02	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	نافورة الشرب	المدخل الخلفي للجيم - اليمين	0.0094	0.007	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	براد المياه	البهو في الطابق الثاني - خارج غرفة المناسبات - اليسار	0.022	0.012	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	تعبئة الزجاجات - آخر	البهو في الطابق الثاني - خارج غرفة المناسبات - اليمين	0.02	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	براد المياه	البهو في الطابق الثاني - خارج غرفة المناسبات - اليمين	0.022	0.0062	لا يوجد	لا يوجد	إبقاء الصنبور خارج الخدمة حتى إشعار آخر
2022/3/10	حوض - آخر	مخزن أدوات المكتبة	0.063	0.0069	لا يوجد	لا يوجد	وضع لافتة "الغسيل اليدين فقط"

حد ماساتشوستس للرصاص هو 0.001 مجم / لتر ومستوى العمل للنحاس 1.3 مجم / لتر

تأخذ مدارس وستر العامة (WPS) هذه النتائج على محمل الجد وتتخذ خطوات لمعالجة المشكلات المحددة. نحن نعمل بشكل وثيق وتعاوني مع MassDEP.

## بالإضافة إلى إجراءات محددة في مدرستك، تجري مدارس وستر العامة (WPS) الأنشطة التالية عبر المنطقة التعليمية:

1. وضع لافتات مثل "علامات غسل اليدين فقط" في التجهيزات ذات مستويات الرصاص و / أو النحاس فوق الحد المسموح به من الرصاص و / أو مستوى الحركة النحاسية التي لا تُستخدم لمياه الشرب أو لإعداد الطعام. العديد من التركيبات فوق مستويات العمل في المنطقة كانت مغاسل تستخدم فقط لغسل اليدين. تنص وزارة الصحة في ولاية ماساتشوستس على أن الماء التي تحتوي على الرصاص أو النحاس ليس ضارًا إذا تم استخدامه لغسل اليدين. ان ارتشاح الحديد والنحاس يحدث بشكل اساسي في حال تسخين المياه أو عندما تكون المياه راكدة بشكل عام ليلا وفي اوقات اخرى حيث لا يتم المياه لساعات متواصلة. ان قسم ماساتشوستس يتطلب أن يتم فحص وجمع عينات من كل الصنابير في الصباح الباكر بعد أن لم يتم استخدام المياه في المبنى خلال ساعات الليل.
2. توفير المعلومات للطلاب والأسر والموظفين والمسؤولين المحليين.
3. التواصل مع أقسام مدارس وستر العامة (WPS) مثل التغذية والتمريض وغيرها لتنفيذ خطط العمل حسب الحاجة.
4. التأكد من وجود مياه كافية للشرب وإعداد الطعام إذا كان يجب علينا فصل التجهيزات عن العمل مؤقتًا لإجراء مزيد من أخذ العينات أو تنفيذ الإجراءات التصحيحية. كانت جميع مبردات المياه ونوافير الشرب / الفقاعات وملء الزجاجات خارج الخدمة قبل العودة إلى التعليم الشخصي في مارس 2021. وقد تم توفير المياه المعبأة لجميع الطلاب والموظفين خلال هذا الوقت.

### مصادر وأخذ عينات من الرصاص والنحاس في مياه الشرب

في ولاية ماساتشوستس، لا تحتوي معظم مصادر مياه الشرب من الخزانات والمياه الجوفية على مستويات مرتفعة من الرصاص أو النحاس. يدخل الرصاص إلى مياه الشرب بشكل أساسي عن طريق الترشيح من السباكة التي تحتوي على الرصاص، مثل خط الخدمة الرئيسي (تمت إزالة جميع الخطوط المعروفة التي تحتوي على الرصاص) التي تربط المبنى بمصدر المياه الرئيسي في الشارع، أو من السباكة والتركيبات داخل المبنى. يدخل النحاس إلى مياه الشرب بشكل أساسي عن طريق الترشيح من السباكة التي تحتوي على النحاس.

من المرجح أن يحدث ارتشاح الرصاص والنحاس عندما يتم تسخين المياه أو عدم تحركها، بشكل عام ليلا أو في أوقات أخرى عندما لا يتم استخدام الماء لعدة ساعات. لذلك، يتطلب MassDEP أخذ عينات التركيبات أول شيء في الصباح بعد عدم استخدام الماء في المبنى طوال الليل.


### تذكير من قسم ماساتشوستس MassDEP

إن نظام المياه في المدرسة هو ليس مختلفا عن باقي أنظمة المياه الموجودة في البنايات الاخرى. انظمه الشرب والقديمة صنابير المياه قد تحتوي على أنابيب حديدية او لحام مما يجعل الحديد داخل مياه الشرب.

يرجى الأخذ بعين الاعتبار بأن كل مبردات المياه ونوافير الشرب وخدمات ملء زجاجات المياه قد تم إيقافها في آخر سنتين من أجل اتباع معايير الحماية من كوفيد-19. لقد تم تأمين زجاجات مياه معلبة من أجل استخدام طلاب والموظفين منذ الرجوع الى التدريس وجها لوجه في شهر آذار 2021. نقوم وبشكل دقيق بتقييم كل موارد الشرب في المباني تابع لنا من أجل ان تكون متاحة في العام الدراسي القادم لسنة 2022-2023.

في حال وجود أية أسئلة عن هذه المعلومات المقدمة يرجى الاتصال بقسم المرافق في مدارس ويستر العامة على الرقم 3151 799-(508).

مع اخلاصي،

  
Superintendent of Schools